

Verbale della riunione della Giunta di Interclasse di Lettere

(Seduta dell'8 aprile 2024)

Il giorno lunedì 8 aprile 2024, alle ore 12.00, a seguito della convocazione del prof. Riccardo Viel, Coordinatore dell'Interclasse delle Lauree in Lettere, si è riunita la Giunta di Interclasse delle Lauree in Lettere, per discutere il seguente ordine del giorno:

- 1) Approvazione verbale del 22/03/2024
- 2) Comunicazioni del Coordinatore
- 3) Carichi didattici: determinazioni
- 4) Iscrizione alle lauree magistrali
- 5) Contemporanea iscrizione
- 6) Pratiche Studenti
- 7) Pratiche Erasmus
- 8) Pratiche Tirocini
- 9) Riconoscimenti crediti a scelta
- 10) Richiesta crediti per attività a scelta
- 11) Ratifica atti
- 12) Varie ed eventuali

Risultano presenti: i proff. Riccardo Viel (Coordinatore del Consiglio di Interclasse), Carla Chiummo, Irma Ciccarelli, Cristina Consiglio e Rosa Otranto (rappresentanti dei docenti), il sig. Francesco D'Onofrio (rappresentante degli studenti). Risulta assente il sig. Demetrio Marinò (rappresentante degli studenti). È inoltre presente, su invito del Coordinatore, la sig.ra Maria Altieri per l'assistenza alla redazione dei verbali della Giunta di Interclasse delle Lauree in Lettere.

Presiede il prof. Riccardo Viel; funge da segretario verbalizzante la prof.ssa Cristina Consiglio.

Verificata la presenza del numero legale, il prof. Viel dichiara aperta e valida la seduta. Si procede all'esame dell'ordine del giorno.

1) Approvazione verbale del 22/03/2024

Il Coordinatore sottopone alla Giunta il verbale del 22/03/2024 già inviato per posta elettronica. La Giunta approva.

2) Comunicazioni del Coordinatore

Il Coordinatore comunica che non ci sono comunicazioni.

3) Carichi didattici: determinazioni

La Giunta verifica che gli insegnamenti che hanno cambiato semestre e in opzione tra loro insistano sugli stessi semestri. Si rileva che:

Lettere moderne I anno

- 1) Storia greca, I anno, chiede lo spostamento dal 1 al 2 semestre, Storia romana è al 1 semestre; la Giunta, verificato che gli insegnamenti risultano mutuati, accoglie la richiesta.
- 2) Letteratura italiana I A-K chiede di spostare dal II al I semestre, Letteratura italiana I L-Z al 2 semestre, la Giunta delibera di mantenere A-K sul II semestre.
- 3) Letteratura tedesca, I anno, dal 1 semestre al 2, Lingua e traduzione tedesca, I anno, dal 1 semestre al 2; gli altri insegnamenti si trovano al 1 semestre; la Giunta, considerando che la prof.ssa Bosco ha un carico complessivo eccedente le 180 ore, delibera di accogliere la richiesta motivata da ragioni di impegno didattico.

Lettere moderne II anno

- 1) Lettere moderne, Istituzioni di filologia italiana, II anno, si sposta dal I al II semestre; Istituzioni di Filologia romanza è al I semestre; la Giunta delibera di spostare Istituzioni di Filologia romanza al II semestre.

Lettere moderne III anno

- 1) Letteratura italiana moderna e contemporanea P-Z, III anno, chiede lo spostamento dal 2 semestre al 1, mentre gli altri canali insistono sul II; La Giunta delibera di mantenere P-Z al 2 semestre.

Lettere classiche I anno

- 1) Letteratura tedesca, I anno, dal 1 semestre al 2, Lingua e traduzione tedesca, I anno, dal 1 semestre al 2; gli altri insegnamenti si trovano al 1 semestre; la Giunta, considerando che la prof.ssa Bosco ha un carico complessivo eccedente le 270 ore, delibera di accogliere la richiesta motivata da ragioni di impegno didattico.

Lettere classiche II anno

- 1) Insegnamenti a scelta TAF C L-FIL-LET/02, /04, /05 sono suddivisi equamente sui 2 semestri

Lettere classiche III anno

- 1) Letteratura italiana moderna e contemporanea P-Z, III anno, dal 2 semestre al 1, mentre gli altri canali insistono sul II; La Giunta delibera di mantenere P-Z al 2 semestre.

Filologia moderna I anno

- 1) Poetiche della modernità e dell'età contemporanea, I anno, dal 2 semestre al 1, la Giunta verificato il maggior numero di insegnamenti sul II semestre, approva.
- 2) Cristianesimo e culture del Mediterraneo, II anno, dal 2 semestre al 1; la Giunta, considerando che il carico è coperto dal prof. Avellis per rinuncia del prof. Nigro, accoglie la richiesta di cambio.

Filologia, letterature e storia dell'antichità II anno

- 1) Epigrafia romana e istituzioni, II anno, dal 1 semestre al 2, la Giunta accoglie la richiesta per alleggerire il carico del I semestre
- 2) Temi e testi della letteratura cristiana antica, II anno, dal 2 al 1 semestre; la Giunta, considerando che il carico è coperto dal prof. Avellis per rinuncia del prof. Nigro, accoglie la richiesta di cambio.

4) Iscrizione alle lauree magistrali

Il Coordinatore riferisce che non ci sono richieste.

5) Contemporanea iscrizione

Il Coordinatore comunica che non vi sono richieste.

6) Pratiche Studenti

Il Coordinatore sottopone alla Giunta le seguenti pratiche:

—XXX iscritto al II anno fuori corso di Lettere moderne per l'a.a. 2023-2024, chiede l'inserimento nel suo piano di studi dell'esame di Lingua e traduzione inglese da 6 cfu e un Tirocinio da 150 ore da 6 cfu come 12 cfu a scelta.

La Giunta, visto il piano di studio, visti l'art.1 lett.(o) e l'art. 10 c.5 lett. (a) del DM 270/2004; l'art. 3 c.5 del DM 155(153)/2007, l'all. 1, punto 3, lett. (n) del DM 386/2007; l' art. 16, c.1 lett.(d) e c.5 del RAD uniba; visto inoltre l'art. sugli esami a scelta del RD del CdS nelle regole di iscrizione, considerata la congruità con gli obiettivi formativi del CdS e il livello di laurea, delibera di accogliere la richiesta.

—XXX iscritta al III anno fuori corso di Lettere, arti e spettacolo per l'a.a. 2023-2024, chiede l'inserimento nel suo piano di studi dell'esame di Etica della comunicazione da 6 cfu come esame a scelta del III anno.

La Giunta, visto il piano di studio, visti l'art.1 lett.(o) e l'art. 10 c.5 lett. (a) del DM 270/2004; l'art. 3 c.5 del DM 155(153)/2007, l'all. 1, punto 3, lett. (n) del DM 386/2007; l' art. 16, c.1 lett.(d) e c.5 del RAD uniba; visto inoltre l'art. sugli esami a scelta del RD del CdS nelle regole di iscrizione, considerata la congruità con gli obiettivi formativi del CdS e il livello di laurea, delibera di accogliere la richiesta.

—XXX iscritta al I anno di Lettere moderne per l'a.a. 2023-2024, chiede l'inserimento dell'insegnamento di Letteratura europea americana da 6 cfu al posto di Storia contemporanea come esame a scelta.

La Giunta, visto il piano di studio, visti l'art.1 lett.(o) e l'art. 10 c.5 lett. (a) del DM 270/2004; l'art. 3 c.5 del DM 155(153)/2007, l'all. 1, punto 3, lett. (n) del DM 386/2007; l' art. 16, c.1 lett.(d) e c.5 del RAD uniba; visto inoltre l'art. sugli esami a scelta del RD del CdS nelle regole di iscrizione, considerata la congruità con gli obiettivi formativi del CdS e il livello di laurea, delibera di accogliere la richiesta.

—XXX iscritta al III anno fuori corso di Lettere, curriculum Cultura teatrale, per l'a.a. 2023-2024, chiede l'approvazione del piano di studio già modificato in precedenza sulla base di accordi verbali con i docenti. La studentessa chiede, inoltre, la sostituzione dell'esame di Fonetica e fonologia della lingua italiana con l'esame di Glottologia e linguistica.

La Giunta, presa visione del piano di studio attualmente esistente, lo approva, consigliando alla studentessa di aggiungere un esame di Latino L-FIL-LET/04 almeno da 6 CFU; in merito alla richiesta di sostituzione di Fonetica e fonologia della lingua italiana L-LIN/01, essendo esame già conseguito, la Giunta non approva.

—XXX iscritta al I anno fuori corso di Lettere moderne per l'a.a. 2023-2024, chiede di sostituire l'esame a scelta di Letteratura per l'infanzia 0-6 anni con gli esami di Letteratura teatrale europea e americana da 6 cfu e Storia della tradizione dei testi letterari da 6 cfu per i 12 cfu del III anno.

La Giunta, visto il piano di studio, visti l'art.1 lett.(o) e l'art. 10 c.5 lett. (a) del DM 270/2004; l'art. 3 c.5 del DM 155(153)/2007, l'all. 1, punto 3, lett. (n) del DM 386/2007; l' art. 16, c.1 lett.(d) e c.5 del RAD uniba; visto inoltre l'art. sugli esami a scelta del RD del CdS nelle regole di iscrizione, considerata la congruità con gli obiettivi formativi del CdS e il livello di laurea, delibera di accogliere la richiesta.

—XXX iscritta al I anno del corso di Lettere moderne per l'a.a. 2023-2024, chiede la convalida degli esami sostenuti nella precedente carriera cessata per decadenza, presso l'Università degli Studi di Milano (classe L-13):

La Giunta, visionata la documentazione, considerato che gli esami sostenuti dalla richiedente sono della classe di laurea L-1, e corrispondono agli stessi ssd, visto l'art.3 c.8 del DM 155(153)/2007 e art.1.4.1 del DM 386/2007; visto inoltre l'art. corrispondente del RD del CdS nelle regole di iscrizione, approva le seguenti convalide per un totale di 30CFU:

- Letteratura italiana, L-FIL-LET/10, 9 CFU, su Letteratura italiana I, I anno, 6 CFU su 9 CFU con debito di 3 CFU, voto 20/30 a far media.
- Geografia urbana, M-GRR/01, 6 CFU, su Geografia, I anno, 6 CFU su 12 CFU con debito di 6 CFU, voto 26/30 a far media.
- Bibliografia, M-STO/08, 6 CFU su Bibliografia e biblioteconomia, M-STO/08, I anno, 6 CFU, voto 28/30
- Conoscenza lingua unione europea inglese 3 CFU SU Laboratorio triennale 1 di lingua inglese, 3 CFU, idoneità
- Laboratorio di scrittura di storia e critica dell'arte 3 CFU su Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro, 3 CFU, I anno, idoneità
- Laboratorio di scrittura italiana, 3 CFU, su Laboratorio di scrittura, I anno, 3 CFU, idoneità
- Conoscenze informatiche, 3 CFU, su Laboratorio di informatica umanistica, I anno, 3 CFU, idoneità
- Storia moderna, M-STO/02, 9 CFU, su Storia moderna, II anno, 9 CFU, voto 24/30
- Antropologia, BIO/08, 3 CFU, non si convalida.

7) Pratiche Erasmus

Il Coordinatore sottopone alla Giunta le pratiche erasmus già vagliate dalla competente commissione nella seduta dell'8 marzo 2024 di cui si allega copia facente parte integrante del verbale.

Il giorno 8 marzo 2024, il Delegato Erasmus DIRIUM (Prof.ssa Paola Laskaris) in qualità di componente della Commissione "istruttoria" Erasmus DIRIUM, e il Delegato dei Corsi di Studio in Lettere Prof. ssa Carmela Lorella Ausilia Bosco, in qualità di componenti della Commissione istruttoria Erasmus DIRIUM prese in esame le pratiche degli studenti iscritti ai corsi di laurea in LETTERE (**L-10** Lettere: curriculum L.A.S. Lettere Arti e Spettacolo; L.C. Lettere

Classiche; L.M Lettere Moderne; **LM-14** Filologia Moderna; **LM-15** Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità), le approva secondo le specifiche seguenti:

- A) **BEFORE – Proposte 2023/2024 - Triennale e Magistrale, LETTERE.**
- B) **DURING - “Change” - 2023/2024 – Triennale e Magistrale LETTERE.**
- C) **AFTER - Riconoscimenti crediti ed esami 2023/2024 – Triennale e Magistrale LETTERE.**
- D) **Riconoscimenti crediti 2022/2023 Programma Erasmus+ Traineeship LETTERE.**
- E) **Integrazioni e rettifiche: LETTERE.**
- F) **Varie ed eventuali: LETTERE.**

Il presente verbale, redatto e sottoscritto dalla Prof.ssa Paola Laskaris e dal Dott. Delcuratolo in qualità di U.O. per la mobilità Erasmus del Dipartimento DIRIUM, è accompagnato dalla dichiarazione di conformità del Prof.ssa Carmela Lorella Ausilia Bosco e dagli allegati relativi alle pratiche esaminate.

Il Delegato Erasmus del Dipartimento
Prof.ssa Paola Laskaris

Il Segretario verbalizzante
Dott. Vincenzo Delcuratolo

ALLEGATO C

AFTER - Riconoscimenti crediti ed esami 2022/2023 – Triennale e Magistrale LETTERE.

Corso di Laurea in Lettere:

1. XXX coordinatore Prof. LORUSSO.

TRANSCRIPT OF RECORDS del 04.03.2024

Vista la delibera della Commissione Istruttoria 18.07.2023 e del 12.10.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 8, immatricolato nell'anno 2022/2023 e iscritto per l'anno accademico 2023/2024, al II anno, CLASSE **LM-14**, Laurea magistrale in Filologia Moderna con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in **1) FRANCESE 2) INGLESE** è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di **TOULOUSE JEAN JAURES (F-TOULOUS 02)**, avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Lorusso e, per un periodo di mesi 5 a decorrere dal 19.09.23 al 02.02.24.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.1389 del 08.03.2024, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appreso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
HISTORIE DU GENRE ET DES FEMMES (MODERNE/CONTEMPORAINE)	6	16
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+ VOTO/MEDIA
Storia di genere	6	30/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO
CIVILISATIONS ANGLOPHONES, PANORAMA LITTERATURE GB	8	12.92
ANGLAIS ORAL 1	3	16.9

DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Letteratura angloamericana	9	+2	28/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
LITTERATURE FRANCAISE-LITTERATURE COMPAREE	8	14.3	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Letteratura comparata	9		28/30

2. XXX coordinatore Prof. MAGLIOCCO
TRANSCRIPT OF RECORDS del 20.02.2024

Vista la delibera della Commissione Istruttoria 12.06.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 137, immatricolato nell'anno 2019/2020 e iscritto per l'anno accademico 2023/2024, al II anno, CLASSE LM-14, Laurea magistrale in Filologia Moderna con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in 1) INGLESE è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di TIMISOARA (RO-TIMISOA01), avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Magliocco e, per un periodo di mesi 5 a decorrere dal 01.10.23 al 25.02.24.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.1388 del 08.03.2024, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appreso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
LITERATURA LATIN 1	4	10	
LITERATURA LATIN 3	3	10	
LITERATURA LATIN 5	3	10	
AUTORI FUNDAMENTALI LATINI 1	2	10	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Letteratura latina	12		30 e lode

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
LITERATURA ITALIAN 1	4	10	
LITERATURA ITALIAN 3	3	10	
TIPOLOGII TEXTUALE	2	10	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Poetiche del novecento	9		30 e lode

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
LIMB ITALIAN CONTEMPORAN 1	4	10	
CULTUR I CIVILIZAIE ITALIANA 1	2	10	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Dialettologia italiana	6		30 e lode

3. XXX coordinatore Prof. SERANI.

TRANSCRIPT OF RECORDS del 28.02.2024

Vista la delibera della Commissione Istruttoria 07.09.2023 e del 12.10.2023, lo studente collocato in graduatoria del bando Erasmus Plus al n. 24, immatricolato nell'anno 2022/2023 e iscritto per l'anno accademico 2023/2024, al II anno, CLASSE LM-14, Laurea magistrale in Filologia Moderna con conoscenze linguistiche come da Piano di Studi in 1) INGLESE è autorizzato a condurre studi o ricerche, nell'ambito del programma Erasmus PLUS, presso la sede universitaria di PORTO (P-PORTO02), avente come COORDINATORE/RESPONSABILE DI ACCORDO ERASMUS il Prof. Serani e, per un periodo di mesi 5 a decorrere dal 08.09.23 al 08.02.24.

In virtù del Transcript of record trasmesso dal Coordinatore istituzionale Erasmus+, dott.ssa Luisa D'aniello, pervenuto al Dipartimento DIRIUM con prot.n.1248 del 01.03.2024, considerato che il medesimo nella suddetta sede ha frequentato i sotto indicati corsi e superato i relativi esami con voto appreso indicato e relativa/e corrispondenza/e, in virtù di accordi tra le università interessate, si convalida il/i seguente/i esame/i con il/i relativo voto espressi in trentesimi:

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
INTRODUCTION TO PORTOGUESE CULTURE	6	12	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Cultura portoghese	6		24/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
ENGLISH LITERATURE - MODERNISM	6	15	
ENGLISH LITERATURE (PARTE 1)	3	15	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Letteratura inglese	9		29/30

DENOMINAZIONE ESAME SOSTENUTO ALL'ESTERO E RELATIVO CFU E VOTO	CFU	VOTO	
ENGLISH LITERATURE – CONTEMPORARY NARRATIVE	6	14	
ENGLISH LITERATURE I (PARTE 2)	3	15	
DENOMINAZIONE ESAME DA CONVALIDARE IN ITALIA	CFU	CFU SOV/+	VOTO/MEDIA
Letteratura inglese contemporanea	9		28/30

La Giunta approva.

8) Pratiche Tirocini

Il Coordinatore sottopone alla Giunta le seguenti pratiche:

Laurea magistrale in Filologia moderna

-XXX (3CFU) Tirocinio presso Liceo Statale Socrate – Bari dal 14/2 al 22/3/24

-XXX (3CFU) Tirocinio presso IC Erchie dal 15/11 al 22/12/23

La Giunta approva.

9) Riconoscimenti crediti a scelta

Il Coordinatore sottopone alla Giunta due richieste della prof.ssa Claudia Corfiati di riconoscimento di 3 cfu e di 2 per gli studenti che hanno frequentato e superato il seminario “Percorsi di filologia. Edizioni critiche digitali: strumenti e prospettive”.

La Giunta approva.

XXX iscritto al corso di laurea in Lettere chiede il riconoscimento di 1 cfu per il seminario “Dal libro a internet”.

La Giunta approva.

10) Richiesta crediti per attività a scelta

Il Coordinatore comunica che è giunta dalla prof.ssa Tiziana Drago e dall’Associazione studentesca Link richiesta di accreditamento di 3, 2 o 1 cfu (per la presenza a 7, 5 o 3 incontri) per gli studenti partecipanti al ciclo di seminari dal titolo “Ad esempio a me piace il Sud-una nuova concezione di meridione” dal 15 marzo al 7 maggio 2024, per un totale di 21 ore.

La Giunta si riserva di consultare i richiedenti e si aggiorna alla prossima Giunta.

11) Ratifica atti

Il Coordinatore comunica che non vi sono atti a ratifica.

12) Varie ed eventuali

Il Coordinatore riferisce che non ci sono varie ed eventuali.

Non essendovi altro da discutere, il Coordinatore dichiara sciolta la seduta alle ore 13:40.

Il Segretario

f.to Prof.ssa Cristina Consiglio

Il Coordinatore

f.to Prof. Riccardo Viel